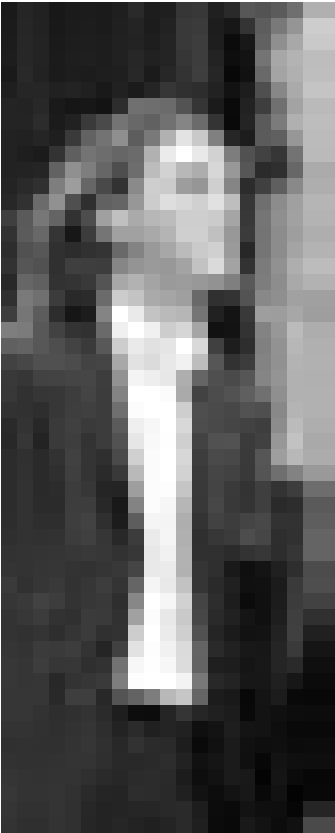




Fortsetzung von Seite 11



*Le pianiste luxembourgeois Francesco Tristano Schlimé et le violoniste belge Guillaume Pirard se retrouveront le mercredi 5 janvier à 20h sur la scène du Théâtre d'Esch-sur-Alzette.*

**Francesco Tristano Schlimé et Guillaume Pirard**, oeuvres de Debussy, Janacek, Wijeratne, Biber, Schlim et Webern, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.  
**Das Orangenmädchen**, Musical von Martin Lingnau nach einer Vorlage von Jostein Gaarder, Theater, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

#### konterbont

**Wann d'Schoul Auswierkungen op d'Familljenatmosphär huet**, Staminé fir Fraen, mam Patrick Wesquet, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg*, 14h15. Tel. 22 07 14.  
**Szenische Lesung**, Texte von Kästner, Morgenstern, Tucholsky, Helminger, Rewenig und Stein, vorgetragen von SchülerInnen der deutschen und luxemburgischen Sprecherziehungsklassen der Musikschulen Differdingen und Hesperingen, Festsaal des alten Gemeindehauses (Avenue Charlotte), *Differdange*, 20h.

## Do, 6.1.

#### junior

**Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer**, Kindermusical von Konstantin Wecker und Christian Berg, Theater, *Trier*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
**Mosaïques romaines**, atelier pour enfants, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

**Bimbo Theater**, mat 3 kuerze Stécker vum Angie Thilges, Casino syndical de Bonnevoie, *Luxembourg*, 16h. Tel. 40 66 89.

#### konferenz

**Les végétaux des périodes glacières**, visite thématique avec Thierry Helminger, natur musée, *Luxembourg*, 17h. Tél. 46 22 30-1.

#### musek

**Le charivari de Kofoni**, création 2005 de Martin Matalon, Arsenal, Grande Salle, *Metz*, 10h + 14h30. Tél. 033 3 87 74 16 16.

**The Winklepickers**, Blues, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg*, 21h30.

#### theater

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**, d'Eric-Emmanuel Schmitt,

avec Norbert Rutili, mise en scène de Claude Schmit, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

#### konterbont

**Réflexions sur la lumière en général**, Café-philo, animatrice Julie-Suzanne Bausch, Brasserie du Centre culturel de rencontre Neumünster, *Luxembourg*, 20h

## Fr, 7.1.

#### musek

**Lucia di Lammermoor**, tragische Oper in zwei Teilen von Gaetano Donizetti, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Jukka-Pekka Saraste, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Katja Kabanova**, Oper von Leos Janáček, Theater, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

#### theater

**Mieschers Traum**, von Gerhard Meister, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Tod eines Handlungsreisenden**, Schauspiel von Arthur Miller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Le sabotage amoureux**, d'Amélie Nothomb, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**, d'Eric-Emmanuel Schmitt, avec Norbert Rutili, mise en scène de Claude Schmit, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

#### party/bal

**Tortured Souls**, Darkwave-Gothic-EBM, Großes und Kleines Exil, Exhaus, *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 2 51 91.

#### konterbont

**Erotische Gedichte**, Lesung mit Paula de Lemos, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher*, 20h. Tél. 26 74 64-1.

## Sa, 8.1.

#### am dag

**Marché aux puces**, Parc des Expositions, *Metz*, 6h - 12h. Tél. 0033 3 87 55 66 00.

#### junior

**Bimbo Theater**, mat 3 kuerze Stécker vum Angie Thilges, Casino syndical de Bonnevoie, *Luxembourg*, 16h. Tel. 40 66 89.

#### musek

**Food For Your Senses**, avec Defdump, Froidebise, The Convertibles, Inborn, Holy National Victims et Mercury, ancienne école, *Gilsdorf*, 17h.



*Happy Birthday Sylvester! Der Festtag feiert in diesem Jahr seinen 1650. Im Jahre 354 wurde nämlich zu Ehren des Heiligen Sylvester I. zum ersten Mal ein Fass aufgemacht. Ob's damals schon Böller gab, ist nicht überliefert. Was man aber mit Böllern sonst noch Schönes machen kann, dazu mehr im "woxx at home" auf Seite 8. In diesem Sinne: Ein tolles neues Jahr wünscht die woxx ihren Leserinnen und Lesern!*

Tél. 021 66 07 40 ou bien 021 31 95 73.

**Das Orangenmädchen**, Musical von Martin Lingnau nach einer Vorlage von Jostein Gaarder, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Der Bunker bebt**, Festival, ExHaus, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

**Operetten-Gala**, mit Kompositionen von Zeller, Léhár, Strauß, Kálmán und anderen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Concert en Trio**, par les professeurs du Conservatoire, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.  
**Fuckuismy Name, Telemark, Shokei, Danse Macabre**, Brasserie 911, *Belvaux*, 20h.

**Johann Strauss Gala**, Centre sportif, *Pétange*, 20h. Tél. 26 50 06 26 ou bien 50 73 53.

**Cretronnere**, équipage de marins d'eau sombre qui dénonce, condamne et fustigue les

pollueurs de tout bord, Ferme Madelonne, *Sterpigny*, 21h. Tél. 0032 80 51 77 69.

#### theater

**Mieschers Traum**, von Gerhard Meister, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Blind Date**, Ballettabend von Marguerite Donlon und Christian Spuck, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**George - Une vie de chat**, de et avec Laura Benson, Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**, d'Eric-Emmanuel Schmitt, avec Norbert Rutili, mise en scène de Claude Schmit, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## So, 9.1.

#### junior

**Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer**, Kindermusical von Konstantin Wecker und Christian Berg, Theater, *Trier*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

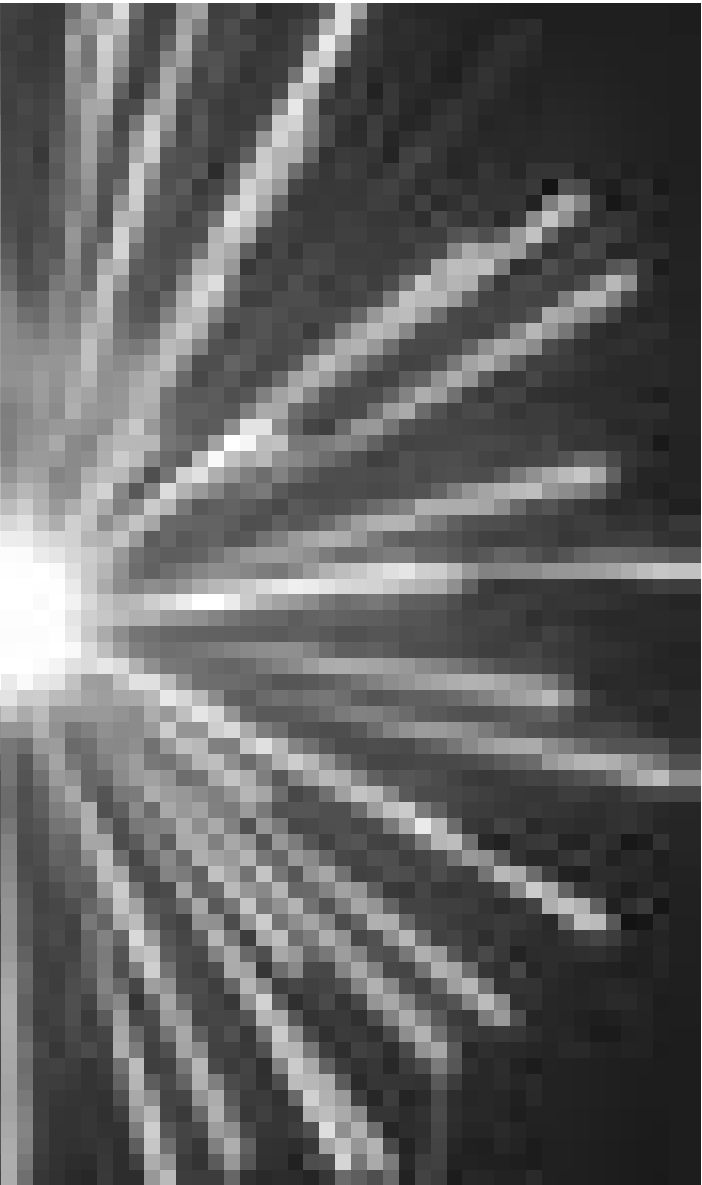
**Aschenputtel oder Rossini kocht eine Oper**, Kinderoper von Eberhard Steul und Jürgen Weisser nach Gioacchino Rossini, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 11h + 16h. Tél. 47 08 95-1.

**Bimbo Theater**, mat 3 kuerze Stécker vum Angie Thilges, Casino syndical de Bonnevoie, *Luxembourg*, 16h. Tel. 40 66 89.

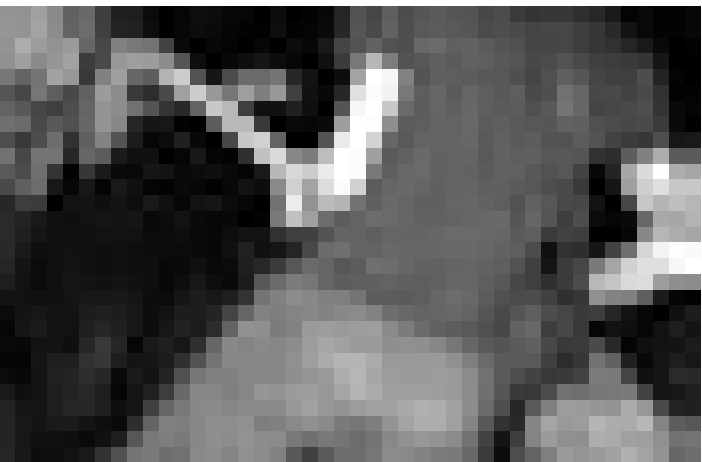
**Au 13 de la rue Pipo**, par la Compagnie Arts et Couleurs, Maison de la Culture, *Arlon*, 17h. Tél. 0032 63 22 04 39.

#### musek

**S'écouter pour mieux s'entendre**, avec Véronique Bastian (viola) et Christian Petersen (piano), oeuvres de Bach, Schubert et



*Happy Birthday Sylvester! Der Festtag feiert in diesem Jahr seinen 1650. Im Jahre 354 wurde nämlich zu Ehren des Heiligen Sylvester I. zum ersten Mal ein Fass aufgemacht. Ob's damals schon Böller gab, ist nicht überliefert. Was man aber mit Böllern sonst noch Schönes machen kann, dazu mehr im "woxx at home" auf Seite 8. In diesem Sinne: Ein tolles neues Jahr wünscht die woxx ihren Leserinnen und Lesern!*



*Am Samstag, dem 8. Januar treten die deutschen Bands Fuckuismy Name, Telemark, Shokei und Danse Macabre ab 20 Uhr in der Brasserie 911 in Belvaux auf.*

Schumann, Maison de la Culture (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 11h. Tél. 32 82 83.

**Michel Reis Trio**, jazz, Brasserie du Centre culturel de rencontre Neumünster, *Luxembourg*, 11h30.

**L'Ensemble de la Chapelle Saint-Marc**, sous la direction de Jean Halsdorf, oeuvres de Haydn et Mozart, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 17h. Tel. 26 81 21-304.

**Récitals de deux violons et de piano**, concert de Nouvel An, avec Philippe et Laurence Koch (violons) et Daniel Blumenthal (piano), oeuvres de Bach, Vieuxtemps, Bartók/Fuchs, Moszkowsky, Rosenthal, Chausson, Martinu et Chostakovitch, Château, *Bourglinster*, 17h.

**Der Vogelhändler**, Operette von Carl Zeller, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Herman van Veen**, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

#### theater

**Kabale und Liebe**, Einführung in das bürgerliche Trauerspiel von

Friedrich Schiller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Sechs Tanzstunden in sechs Wochen**, Komödie von Richard Alfieri, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Der Hauptmann von Köpenick**, Geschichte von Carl Zuckmayer, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

#### konterbont

**Eiszeiten**, geführte Besichtigung der Ausstellung, natur musée, *Luxembourg*, 16h. Tél. 46 22 40-312.

**Exploration du Monde**, Irlande, pays de légendes, par Jean-Louis Mathon, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.